



Universidad de Valladolid

CURSO 2016-2017

Facultad de Filosofía y Letras

Grado en Periodismo

**Política francesa con acento español:
concepción y desarrollo del blog
*Liberté, égalité... ¿Politiqué?***

Alumno: Diego Alonso Martín

Tutora: Leire Gómez Rubio

Convocatoria: Julio 2017

Política francesa con acento español: concepción y desarrollo del blog *Liberté, égalité... ¿Politiqué?*

AUTOR

Diego Alonso Martín

TUTORA

Leire Gómez Rubio

RESUMEN

Liberté, égalité... Politiqué? es un blog en español centrado en la política francesa. Fue creado en diciembre de 2016, tras las elecciones primarias del partido conservador Les Républicains, con el objetivo de informar sobre las peculiaridades de la política francesa a la comunidad de emigrantes españoles en Francia. Cada artículo trata de facilitar la comprensión de un tema poco conocido, mediante un lenguaje sencillo, cercano y en ocasiones hasta humorístico. Todo ello gestionado de forma independiente y a coste cero, gracias a las herramientas de la web 2.0.

PALABRAS CLAVE

Política francesa, blogs, periodismo especializado, elecciones presidenciales 2017, emigración española

French politics with a Spanish accent : conception and development *Liberté, égalité... ¿Politiqué*

AUTHOR

Diego Alonso Martín

TUTOR

Leire Gómez Rubio

ABSTRACT

Liberté, égalité... ¿Politiqué? is a blog written in Spanish about French politics. It was created in December 2016, after the primary elections of the conservative party, Les Républicains. The blog aims to report on the peculiarities of French politics, mainly to Spanish emigrants in France. Each article tries to make it easier to understand lesser-known subjects with simple and pleasant language. It is all independently managed and totally free, thanks to the web 2.0's tools.

KEY WORDS

French politics, blogs, specialised journalism, presidential elections 2017, emigration to France

Politique française avec un accent espagnol : conception et développement du blog *Liberté, égalité... ¿Politiqué*

AUTEUR

Diego Alonso Martín

TUTEUR

Leire Gómez Rubio

RESUMÉ

Liberté, égalité... ¿Politiqué? est un blog écrit en espagnol sur la politique française. Il a été créé en décembre 2016, suite aux primaires du parti de droite Les Républicains avec l'objectif d'informer la communauté des expatriés espagnols en France sur les particularités de la politique française. Chaque article essaye de faciliter la compréhension de sujets peu traités, au moyen d'un langage usuel, simple et parfois humoristique. Tout cela étant géré de manière indépendante et sans frais, grâce aux outils du web.

MOTS CLÉS

Politique française, blogs, journalisme spécialisé, élections présidentielles 2017, émigration vers la France

Agradecimientos:

En primer lugar a Pablo y Elisa. Ahora sé más sobre el país en el que vais a crecer pero también sobre los políticos que van a decidir vuestro futuro. Ojalá que cuando podáis leer esto, hayáis desarrollado un sentido crítico para que nadie más que vosotros sepa a quién hay que votar. Voto útil es el que te deja la conciencia tranquila.

A mi madre y a mi hermano Iván por aguantarme durante estos meses hablando de políticos y partidos de los que no habían oído hablar en su vida. Y a Vincent por haberme dejado descubrir todo por mi mismo sin condicionar mi acercamiento a la política francesa (Mamá ya no hace falta que pidas la nacionalidad francesa ¡Al final no ganó Le Pen!)

A mi padre por haberme acompañado y ayudado durante los cuatro años que pasé en la facultad.

A mis compañeros de CREA Radio con los que tanto aprendí sobre el desarrollo web y la puesta en marcha de medios de comunicación con bajo presupuesto.

A Hans Zimmer y Ramin Djadawi por poner banda sonora a mis horas de trabajo.

A mi tutora Leire Gómez, por su cercanía e interés en ayudarme a sacar adelante este Trabajo Fin de Grado.

Y especialmente, a todos aquellos amigos y conocidos que aceptaron mi apuesta sobre la futura victoria de Le Pen. Nunca antes me había sentido tan aliviado de tener que invitar a tanta gente a una caña.

Índice

1. Introducción	7
1.1. Justificación	9
1.2. Objetivos.....	13
1.3. Estructura del trabajo.....	14
2. Presentación del blog	16
2.1. Justificación del nombre.....	16
2.2. Estructura del blog.....	17
2.3. Audiencia del blog.....	19
3. Proceso práctico y creativo de la elaboración del blog.....	20
3.1. Elección del diseño del blog.....	20
3.1.1. Diseño del logo.....	21
3.2. Elaboración de las entradas	22
3.3. Proyección en las redes sociales.....	24
3.3.1. Twitter	25
3.3.2. Facebook	27
4. Conclusiones	29
5. Futuro del blog	31
6. Bibliografía	32
7. Anexos	34
7.1. Imagen de portada inicial	34
7.2. Imagen de portada final	34
7.3. Logo final.....	35
7.4. Testimonio escrito de Ilie Oleart sobre el uso del humor en <i>La Media Inglesa</i>	35

1. Introducción

Desde la instauración de la quinta República en 1958, la presidencia de Francia ha quedado repartida entre conservadores y socialistas. En la práctica esto supone que en casi sesenta años de existencia, únicamente dos partidos han ocupado la presidencia de Francia: el principal partido conservador, en la actualidad llamado Les Républicains pero que bajo las siglas de Union des Démocrates pour la République (UDR), Rassemblement pour la République (RPR) y Union pour un mouvement populaire (UMP) han gobernado desde 1959 hasta 1981 y desde 1995 hasta 2012 y el Partido Socialista Francés - desde 1981 hasta 1995 y desde 2012 hasta 2017-. Sin embargo, en los meses previos a las elecciones presidenciales de 2017 el bipartidismo no se encontraba en su mejor momento.

Tras cinco años marcados por la baja popularidad del presidente François Hollande, todas las encuestas preparaban al Partido Socialista Francés para una derrota histórica. A nivel interno la situación no era mejor: la indecisión del presidente François Hollande sobre su hipotética candidatura a la reelección y los movimientos favorables del primer ministro Manuel Valls a presentar la suya, escenificaron una imagen de desunión entre presidente y primer ministro y por ende, en el seno del partido. El 1 de diciembre de 2016, Hollande anunció finalmente que no se presentaría y cuatro días más tarde, Valls dimitió de su cargo como primer ministro y presentó su candidatura a las primarias de la izquierda, dando por finalizado el misterio pero no la crisis interna de su partido.

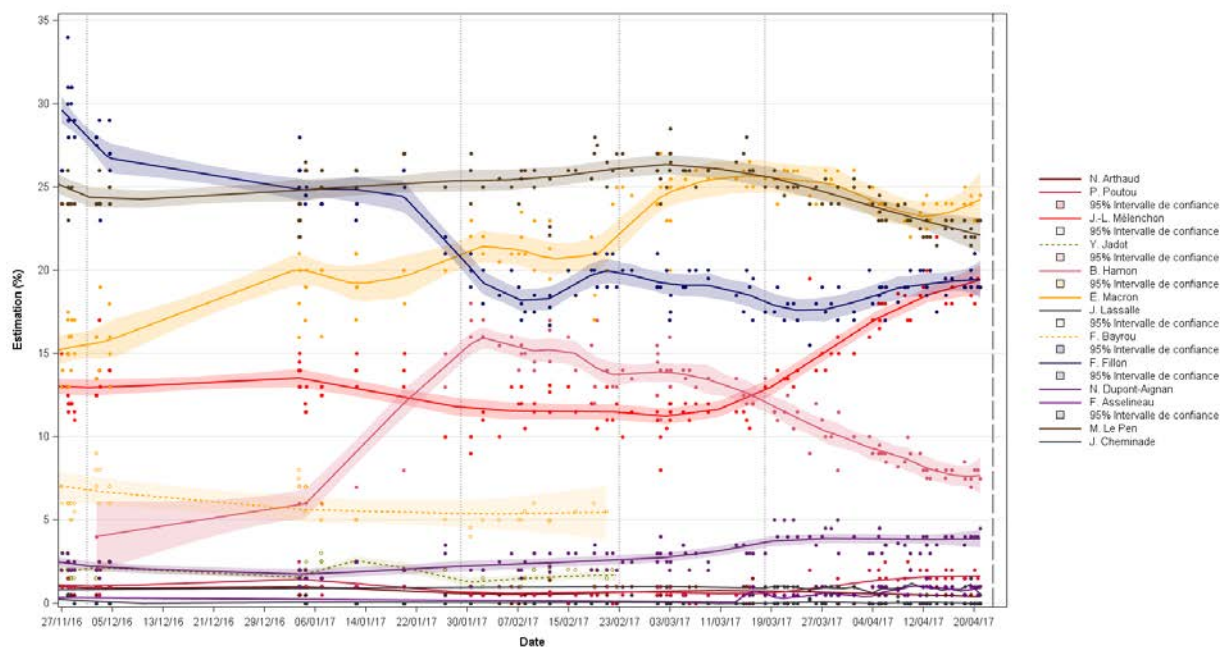
En las primarias celebradas los días 22 y 29 de enero de 2017, Manuel Valls fue derrotado en ambas vueltas por Benoît Hamon, candidato que representaba al ala izquierda del Partido Socialista Francés. A pesar de haber prometido votar por el candidato saliente de las primarias de la izquierda, el 29 de marzo Manuel Valls anunció que finalmente votaría por Emmanuel Macron, candidato de En Marche! y antiguo ministro de Economía, dando la espalda de esta forma al candidato oficial de su partido y profundizando la crisis interna del Partido Socialista Francés a un mes de las elecciones

El partido conservador Les Républicains eligió por primarias abiertas a François Fillon, que partía en la tercera posición en las encuestas previas. Tanto él como el otro candidato que llegó a la segunda y definitiva vuelta, Alain Juppé, se beneficiaron del voto de castigo de los militantes conservadores contra el expresidente y también

candidato Nicolas Sarkozy. En la segunda vuelta el discurso duro de Fillon se impuso a las posiciones más conciliadoras de Juppé en materias como inmigración, empleo público y política internacional. Sin embargo a lo largo del mes de febrero varios medios publicaron los supuestos sueldos por empleos ficticios de los que se habrían beneficiado tanto su mujer como sus hijos durante casi 20 años. A medida que los medios investigaban, la popularidad del candidato republicano cayó en picado, colocando a su partido en una delicada posición a tan solo dos meses de las elecciones.

Al margen del bipartidismo, Emmanuel Macron, ministro de Economía e Industria desde 2014 hasta agosto de 2016, anunció el 16 de noviembre su candidatura a la presidencia de Francia, impulsada por la plataforma En Marche!, creada para tal fin. Con un ideario inicial de centro-izquierda y un mensaje de conciliación a votantes de todas las demás formaciones, la candidatura de Macron irrumpió en las encuestas como tercera fuerza política, por detrás de Les Républicains y del Front National.¹

Imagen 1. Evolución de la estimación del voto desde el 27 de noviembre de 2016 hasta el 21 de abril de 2017 siguiendo un modelo de regresión lineal.



FUENTE: Elaborado por Jybernard (usuario de Wikimedia Commons).¹

¹ Basado en 351 encuestas realizadas por los principales institutos de opinión de Francia (Harris Interactive, IFOP, Ipsos, BVA, Elabe, Odoxa)

Precisamente el partido de extrema derecha y euroescéptico Front National, liderado por Marine Le Pen, se presentaba a estas elecciones con posibilidades de lograr un resultado histórico. Ya lo había logrado en 2015 durante las elecciones regionales (27,73% de los votos en la primera vuelta y 27,10% en la segunda²) y posteriormente en las departamentales (25,31% en la primera vuelta y 22,30% en la segunda³)

El último candidato a la presidencia con posibilidades reales al margen del bipartidismo clásico era Jean-Luc Mélenchon, líder del Front de Gauche y apoyado por el Partido Comunista Francés. Con el lanzamiento de la plataforma France Insoumise, pretendía unificar a diferentes fuerzas de la izquierda y captar el voto de los socialistas descontentos con la legislatura de François Hollande.

Todos estos movimientos en el panorama político francés auguraban tiempos de cambio y suponían una fuente de información prácticamente inagotable mientras durase la campaña electoral. Estas circunstancias despertaron el interés periodístico del autor de este Trabajo Fin de Grado, residente en Francia desde hace 21 meses. Debido a su interés por la política y a su condición de estudiante de Periodismo, varios fueron los emigrantes españoles o residentes en España que le realizaron preguntas sobre las primarias de la derecha celebradas en noviembre de 2016.

De esa demanda de información surgió la idea de realizar un sitio web en español centrado en política francesa, desde el que seguir la actualidad y explicar sus peculiaridades en un tono más ameno del que pueden permitirse los medios generalistas. Este Trabajo Fin de Grado recoge el proceso de desarrollo y concepción de ese blog llamado *Liberté, Égalité... ¿Politiqué?*.

1.1.Justificación

² Datos extraídos del Ministère de l'Intérieur (2015) Résultats des élections régionales 2015, disponible en [https://www.interieur.gouv.fr/Elections/Les-resultats/Regionales/elecresult_regionales-2015/\(path\)/regionales-2015/FE.html](https://www.interieur.gouv.fr/Elections/Les-resultats/Regionales/elecresult_regionales-2015/(path)/regionales-2015/FE.html) consultado el 16 de junio de 2017.

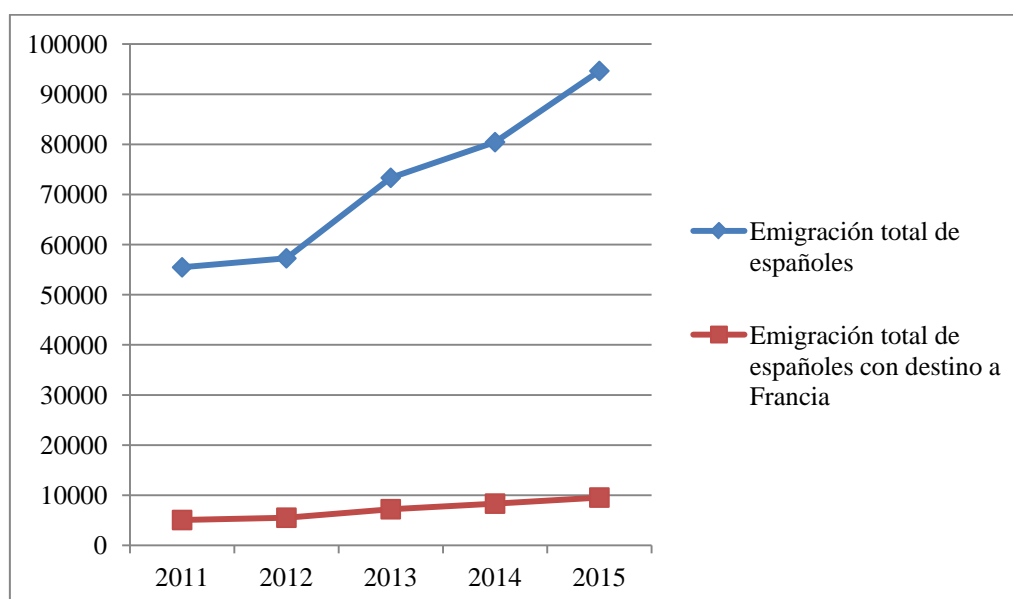
³ Datos extraídos del Ministère de l'Intérieur (2015) Résultats des élections départementales 2015, disponible en [https://www.interieur.gouv.fr/Elections/Les-resultats/Departementales/elecresult_departementales-2015/\(path\)/departementales-2015/FE.html](https://www.interieur.gouv.fr/Elections/Les-resultats/Departementales/elecresult_departementales-2015/(path)/departementales-2015/FE.html) consultado el 16 de junio de 2017.

En 2015, un total de 343.857 ciudadanos emigraron de España, de los cuales 94.645 eran españoles⁴ (INE, 2016). Entre ellos, Francia fue el segundo país que más recibió, concretamente 9.543 (un 10,08% del total) tan sólo por detrás de los 11.824 que hicieron lo propio en Reino Unido (un 12,49%).

Sin grandes diferencias entre hombres y mujeres, sí que existe una franja de edad mayoritaria entre los españoles que emigran a Francia: el 45,66% de los que lo hicieron en 2015 tenía entre 25 y 44 años, edad óptima para trabajar.

Lo cierto es que muchos lo consiguen, al menos así lo recoge Brutel (2014: 3): “Entre los inmigrantes europeos que llegaron a Francia en 2012, el 55 % declaró tener un puesto de trabajo a comienzo del año 2013 (...) En 2012, el porcentaje de inmigrantes con empleo es particularmente elevado entre los inmigrantes originarios de Alemania, España y Portugal (70 %)”.

Gráfico 1. Evolución de la emigración española total y de la emigración española hacia Francia entre los años 2011 y 2015.



FUENTE: elaboración propia a partir de datos proporcionados por Instituto Nacional de Estadística

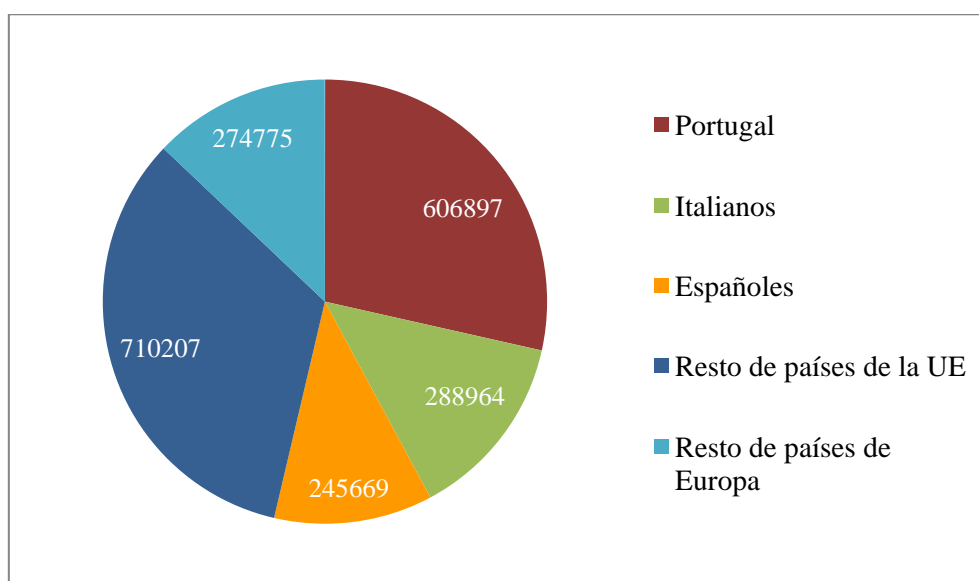
Esta nueva ola de inmigración se suma a la colonia ya existente en Francia, asentada a lo largo de diferentes etapas del siglo XX y que en 1968 llegó a contar con 607.000

⁴ Emigrantes poseedores de la nacionalidad española, no necesariamente nacidos en España.

habitantes, lo que la situó por aquel entonces (y por primera vez) como la mayor colonia de extranjeros de Francia (Lillo, 2006). Sin embargo, estas cifras bajaron considerablemente durante la década de los 70 debido al retorno de muchos emigrantes a España principalmente por dos factores: las consecuencias en Francia de la crisis económica mundial y la Transición a la democracia en España (Lillo, 2009). En 1975 quedaban 498.000 españoles y la cifra se redujo hasta los 321.000 en 1982.

Según el último censo elaborado en 2013 por el Institut National de la Statistique et les Études Economiques (INSEE) la colonia de españoles reúne a un total de 245.669 personas⁵. Cabe destacar que, si bien la emigración del último lustro ha sido principalmente joven, según este censo el 64% de los españoles que viven en Francia son mayores de 55 años. Muñoz (2009) al respecto indica que “los españoles pertenecen a una de las corrientes migratorias más antiguas –inmigración política de la guerra civil española (la Retirada de 1939) e inmigración económica de los años 60– y, por lo tanto, se trata de unas poblaciones que están envejeciendo”.

Gráfico 2. Inmigrantes europeos en Francia por país de origen en el año 2013



FUENTE: elaboración propia a partir de datos proporcionados por el Recensement de la population 2013

Teniendo en cuenta que los datos llevan sin actualizarse cuatro años y que en el periodo de 2013 a 2015 el saldo migratorio con Francia ha sido negativo la cifra de españoles

⁵ La metodología del INSEE contabiliza únicamente a los españoles nacidos en España. No se incluyen en estas cifras los ciudadanos con nacionalidad española no nacidos en España.

que a día de hoy vive en España podría situarse más cerca de los 250.000 que de los 245.000 que había en 2013. Esto equivale a la población de municipios españoles como Vitoria o A Coruña (INE, 2017).

Además de todos los vínculos políticos que unen a Francia con España, esta colonia añade un factor adicional a la necesidad de información sobre el país vecino: los cambios políticos en Francia pueden tener consecuencias directas sobre los emigrantes ya asentados y los futuros, de continuar la misma tendencia durante los próximos años. Marine Le Pen concedió en marzo de 2014 una entrevista al programa “El Objetivo”, emitida en La Sexta⁶, y al ser preguntada sobre la entrada de españoles en Francia respondió: “No, si es para trabajar no”. Posteriormente matizó “salvo si tiene una cualificación superior que no podamos encontrar en Francia”. Este es un ejemplo concreto de cómo la política francesa puede interferir con los intereses de ciudadanos españoles.

A fin de informar a una amplio grupo de personas en 2017, los blogs se presentan como una herramienta idónea por permitir a los usuarios “producir sus propios contenidos a un coste extremadamente bajo y acceder potencialmente a una audiencia significativa” (Valera, Gamir y López, 2015:80). Existen numerosas plataformas que permiten desarrollar blogs de forma gratuita como Wordpress o Blogger. Al no ser el objetivo económico y no depender de una remuneración económica estas bitácoras “se permiten marcar un punto de vista sencillo y más crítico en general” (Martínez, 2015:114)

Por su contenido, *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* entraría dentro del llamado periodismo especializado que “se identifica por su especificidad/coherencia temática” (Enguix, 2015:106), en este caso la policía francesa. Dentro de la especialidad del periodismo político, en España existen varios ejemplos con cierto reconocimiento como *Politikon*⁷ - ganador del Premio Bitácoras a mejor blog de política en el año 2013 y del premio especial del jurado en el año 2016 – y *Obamawold*⁸ centrado en la presidencia del ex presidente de Estados Unidos Barack Obama y gestionado por el periodista Jordi Pérez Colomé desde 2009 hasta 2014.

⁶ Puede verse el programa completo en http://www.lasexta.com/programas/el-objetivo/entrevista-completa-marine-pen-doblaje_201403025726ad356584a81fd8846384.html

⁷ Disponible en <https://politikon.es/>

⁸ Disponible en <http://www.obamaworld.es/>

Con la intención de informar sobre la política francesa debido a la condición de emigrante del autor, con la ayuda de las herramientas gratuitas de la web 2.0 y con la intención de tomar el testigo de los blogs políticos en español, nace en diciembre de 2016 *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* el blog que acerca la política francesa a los hispanohablantes con prisa.

1.2. Objetivos

El objetivo principal de la puesta en marcha del blog *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* es el de informar sobre la actualidad y peculiaridades de la política francesa aprovechando las herramientas gratuitas de la web 2.0, en este caso a través de un blog, con un lenguaje sencillo y un tono ameno y cercano. Dado que se trata de un medio gestionado de forma totalmente autónoma, la libertad a la hora de elegir el lenguaje ofrecía la posibilidad de buscar un tono cercano, recurriendo en ocasiones al “tuteo” del lector⁹, utilizando referencias a la cultura popular o directamente, sirviéndose del humor.

Derivados del objetivo principal, surgen otros secundarios. El que más ha influenciado el tipo de contenidos publicados, ha sido la intención de aportar un punto de vista y contenidos independientes a los de los grandes medios. Una de las virtudes de los blogs es que “facilitan la publicación de información y puntos de vista ajenos al flujo hegemónico de comunicación de masas” (Gamir, López y Valera, 2015). A la hora de redactar un artículo, se comprobaba el modo que habían tenido otros grandes digitales nativos en español - *El Confidencial*, *El diario.es* y *El Español* principalmente – para comprobar si realmente era o no necesario aportar algo al respecto. Por ejemplo, el artículo titulado “Qué son las primarias de la izquierda”¹⁰ surge tras considerar insuficiente la información al respecto de los partidos que concurrían dado que independientemente de sus posibilidades de ganar a los candidatos del Partido Socialista Francés, eran sistemáticamente olvidados.

Vinculado a la gestión del blog, que dependía totalmente del autor del mismo, este trabajo pretendía adentrarse en las fórmulas de auto empleo en el periodismo. Comprobar en primer lugar si el nicho existente respondía adecuadamente a la

⁹ Presente de forma evidente en el artículo “¿Confiarías tu voto a otra persona? Así funciona el voto por procuración, disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/2017/05/05/confiaras-tu-voto-a-otra-persona-asi-funciona-la-procuracion/>

¹⁰ Disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/2016/12/17/que-son-las-primarias-de-la-izquierda/>

información publicada y valorar una mayor implicación en el mismo a corto plazo para lograr una especialización atractiva para colaboraciones con otros medios de comunicación.

Las pretensiones en cuanto a respuesta de la audiencia eran bajas, no por falta de ambición sino por el carácter tan marcado de los contenidos y el tono y el poco tiempo para que esa identidad atrajera la suficiente atención mediática. El objetivo principal en este aspecto era lograr la implicación de una audiencia reducida pero fiel, que fuera creciendo basada en la identificación con el medio. El resultado de estas expectativas se muestran en los apartados **3.3 Proyección de las Redes Sociales** y **4. Conclusiones**.

El último objetivo consistía en aplicar en la elaboración de este blog todos los conocimientos adquiridos a lo largo de los estudios del Grado en Periodismo que pudieran ser útiles para la elaboración del mismo. Desde la creación del blog hasta la redacción, búsqueda de fuentes o creación de la imagen corporativa, en cada paso dado en este proyecto iban apareciendo retos para los que el autor debería estar preparado y esta bitácora buscaba ser la prueba de la adquisición de diversas aptitudes exigidas a un futuro graduado en Periodismo.

1.3. Estructura del trabajo

La organización de los contenidos en este Trabajo Fin de Grado está estructurada en dos bloques principales:

- Presentación del blog
- Proceso práctico y creativo

En el primer apartado busca explicar el proceso previo al lanzamiento de *Liberté, égalité... ¿Politiqué?*: por qué se eligió ese nombre, qué tipo de contenido se iba a publicar y a quién iba dirigido. El segundo bloque detalla la puesta en marcha paso por paso, desde el diseño web hasta la elaboración de las piezas y su difusión en redes sociales.

El apartado **4. Conclusiones** consiste en un análisis de todo el proceso detallado en los dos bloques principales para, en base a los objetivos (presentes en el punto 1.2), evaluar el proceso global y extraer las conclusiones finales de la elaboración de este Trabajo Fin

de Grado. Por último, el trabajo finaliza con el punto **5. Futuro del blog**, en el que aclara las intenciones futuras de esta bitácora.

2. Presentación del blog

Liberté, égalité... ¿Politiqué? es un blog en español centrado en la actualidad y peculiaridades de la política francesa. Desde diciembre de 2016 – durante la precampaña de las primarias de la izquierda francesa – se encuentra disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/> y no tiene fecha de caducidad ya que si bien nació vinculado a la elaboración de este Trabajo Fin de Grado, no se descarta una continuidad más allá del mismo – detallado en el apartado **5. Futuro del blog-**.

El diseño actual del blog no es el mismo con el que nació en diciembre. La imagen de cabecera, el logo y otros aspectos detallados a continuación, han ido modificándose a lo largo de los meses para adecuarse al contenido de las entradas que se han ido publicando.

2.1. Justificación del nombre

El título del blog *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* es un juego de palabras sobre el lema de la república francesa: Liberté, égalité, fraternité (libertad, igualdad, fraternidad). Dado que se trata de un blog centrado en política francesa, al recurrir a un lema tan conocido y vinculado al devenir político de Francia se pretendía traer inmediatamente a la cabeza del lector la temática central del blog. Para reforzar la presencia del tema en el título, se cambió la última de las tres palabras por *politique*.

Tanto *liberté* como *égalité* son palabras agudas que terminan por el fonema /é/. Sin embargo *politique* es llana y la *e* final muda. Acentuar la *e* final buscaba tres objetivos:

- el primero, introducir en el título el interrogativo *qué*. De esta forma el objetivo del blog de tratar de resolver las dudas, de despejar ese *¿Qué?* estaba presente en el título.
- El segundo motivo, vinculado con el primero, era introducir de manera indirecta una palabra española (en este caso el ya señalado *¿Qué?*) para reflejar en el título el idioma de los contenidos del blog.
- Por último, la tercera razón era simplemente estética: al convertir en aguda la última palabra del título, se lograba que siguiera sonando similar al lema original.

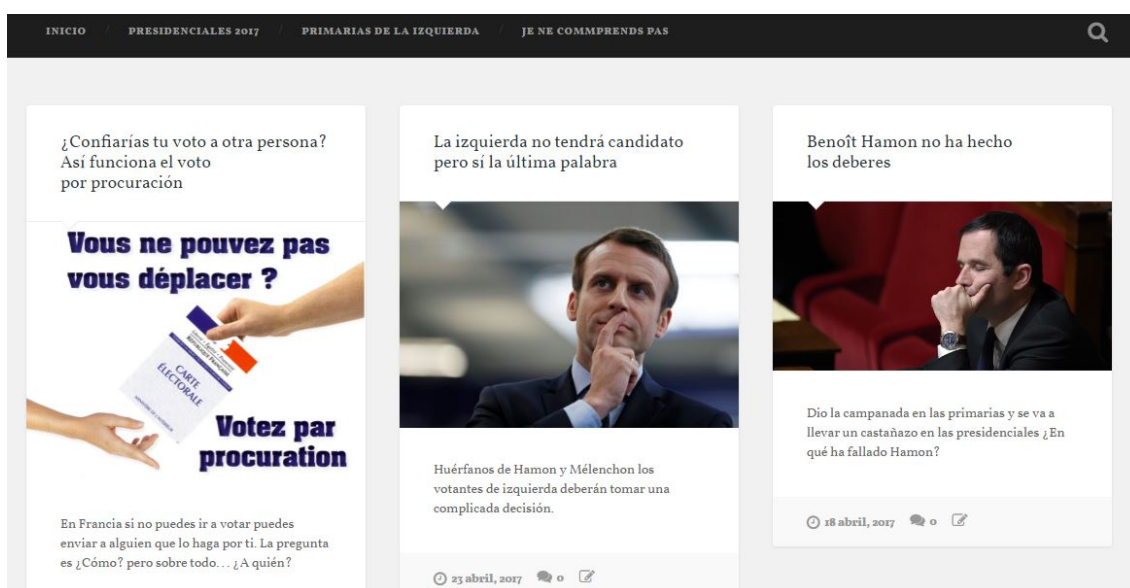
La composición final del título, dejando *politiqué* entre interrogantes tras puntos suspensivos quería representar las preguntas del lector sobre la política francesa. En contrapartida al lema de la república, por todos conocido, añadir el interrogante que genera la política francesa. También buscaba evocar el *¿Qué?* utilizado comúnmente cuando nos han dicho algo que no hemos entendido u oído bien. La intención en este sentido era tratar de hacer ver al lector que la información publicada en *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* estaba hecha a pruebas de dudas y, que en caso de haberlas, era libre de demandar más información al autor mediante las diferentes vías de participación (comentarios, contacto, redes sociales...).

Al ser un título que mostraba temática, objetivo e idioma del mismo de una forma equilibrada, resultó elegido como definitivo frente a otras opciones más centradas en alguno de los tres aspectos citados.

2.2. Estructura del blog

Los contenidos de *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* son visibles de forma cronológica en la página de inicio del blog. De esta forma, se buscaba dar prioridad a las últimas entradas escritas más vinculadas con la actualidad de ese momento. Cada entrada aparece en portada con titular, una imagen destacada vinculada al contenido de la misma y un breve extracto a modo del encabezado clásico de la media escrita.

Imagen 2. Portada con menú de categorías y últimas entradas publicadas.



FUENTE: captura de imagen realizada sobre la portada del blog a día 22 de junio de 2017, disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/>

Para mejorar la experiencia del usuario en la búsqueda de artículos afines a sus intereses y en base a los contenidos que se fueron creando inicialmente, las entradas quedaron clasificadas en tres categorías:

- Primarias de la izquierda,
- Presidenciales 2017
- Je ne comprend pas.

Si bien la temática de las dos primeras queda clara por su título, las entradas publicadas en “Je ne comprends pas” (traducción de *no entiendo* o *no comprendo*) tenían como objetivo aclarar aspectos concretos del sistema político francés para facilitar la comprensión del resto de entradas. La primera entrada del blog, publicada el 17 de diciembre de 2016 titulada “¿Qué son las primarias de la izquierda?” es un claro ejemplo: antes de hablar sobre candidatos o el programa de cada uno, convenía aclarar que partidos concurrían y si realmente toda la izquierda francesa estaba representada o no.

Además del contenido vinculado a la temática, se añadieron dos páginas con información sobre el propio blog:

- Quoi? Digo... ¿Qué?
- Qui(én)?

En “Quoi? Digo... ¿Qué?” se explicaba el contenido del blog y se aclaraba el objetivo y tono con el que iban a tratarse los contenidos publicados: “*Liberté, égalité... politique?* nace con la intención de informar en castellano de una forma cercana sobre la vida política de nuestros vecinos, para que puedas presumir delante de tus amigos y familiares incluso sin haber pasado en tu vida de los Pirineos” (Alonso, 2016)

La página titulada “Qui(én)?” es una breve biografía del autor, detallando su paso por diferentes medios digitales, en su mayoría autogestionados. Esta página finaliza con un párrafo en el que el autor detalla las expectativas personales sobre el desarrollo de este nuevo blog: “Con *Liberté, Égalité... ¿politiqué?* pretendo que lo mismo que les cuento

a mis amigos y conocidos sobre la política francesa llegue a un público interesado más amplio” (Alonso, 2016)

Ambas páginas se encuentran publicadas desde el 26 de diciembre de 2016 y son accesibles desde un menú situado a pie de página titulado “Información general”.

2.3. Audiencia del blog

Ya que la temática del blog era la política francesa y el idioma del mismo el español, *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* buscaba como audiencia principal a todos los españoles residentes en Francia, comunidad detallada en el apartado **1.1 Justificación**. También se incluye en este grupo principal al resto de hispanohablantes que residen en Francia. La diferenciación entre ambas comunidades – la española y el resto de hispanohablantes – responde únicamente al rumbo político común de Francia y España en el seno de la Unión Europea.

El grupo secundario al que se pretendía llegar eran españoles no residentes en Francia pero interesados en su política en año electoral, entre los que se incluyen también a otros periodistas.

Si bien no se matizó un rango de edad determinada, en los dos grupos anteriormente mencionado y dado el tono del blog menos serio que el de medios convencionales, se estimó que la audiencia potencial estaba en el rango de 18 a 45 años, si bien el medidor de estadísticas de Wordpress no permite conocer si finalmente si existió una edad determinada entre los lectores. Lo que si permite conocer son los países de residencia de los lectores y como veremos en el apartado **4. Conclusiones**, se ajustó a lo previsto.

3. Proceso práctico y creativo de la elaboración del blog

Una vez decidido el nombre, la estructura y la audiencia a la que iba dirigido *Liberté, égalité... ¿Politiqué?*, comenzó el proceso creativo y práctico, en el que se identifican tres fases: el diseño web, la publicación de las entradas y su posterior difusión a través de las redes sociales.

3.1. Elección del diseño del blog

La plataforma utilizada para su desarrollo es Wordpress, el CMS (siglas de *Content Managment System*, sistema de gestión de contenidos) más utilizado de internet (un 28,1% de todas las webs existentes funcionan con Wordpress¹¹). Este CMS permite el acceso de forma gratuita a varias plantillas preconfiguradas con posibilidad de modificar aspectos concretos (fuente, color, imagen de portada, logo...).

Dentro de todas las plantillas existentes en Wordpress se establecieron como prioridades para encontrar la adecuada el tener una portada en la que las entradas tuviesen un espacio importante y resultaran fácilmente accesibles y la adaptabilidad de la plantilla a diferentes tipos de dispositivos (Smartphone, tablet, ordenador). Como prioridades secundarias, poder editar la cabecera de la web y sus diferentes aspectos (imagen, logo y fuente del título) y la posibilidad de acompañar a las entradas con una imagen destacada para hacerlas más visuales en la portada.

El tema elegido finalmente fue *Baskerville* desarrollado por el diseñador sueco Anders Norén. La versatilidad con las fuentes y colores, la organización de entradas en la portada y su visionado en plataformas móviles se ajustaban a la perfección a las necesidades técnicas de *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* pues la imagen de portada mantiene una escala óptima independientemente del dispositivo y las categorías eran fácilmente accesibles gracias a un menú desplegable. La fuente escogida tanto para el título de la web como para los contenidos es *Vollkorn*, diseñada en 2005 por el alemán Friedrich Althausen y distribuida bajo licencia Creative Commons.

Para la cabecera de la web, *Baskerville* permite la posibilidad de combinar una imagen de fondo sobre la que se superponen el logo y el título. La imagen inicial utilizada desde

¹¹ *Usage Statistics and Market Share of Content Management Systems for Websites, June 2017*. (2017). W3techs.com. consultada el 7 de junio de 2017, en https://w3techs.com/technologies/overview/content_management/all

diciembre de 2016 a abril de 2017 era una foto en blanco y negro de los jardines de Tullerías (**7.1 Imagen de cabecera inicial**), situados a escasos metros del Museo del Louvre. En abril se cambió a la portada actual, una foto de las banderas de la Unión Europea y de Francia que ondean sobre la Ópera Garnier (**7.2 Imagen de cabecera final**), en pleno centro de la capital parisina.

Imagen 3. Cabecera del blog compuesta por tres elementos principales: imagen de fondo, logo y título.



FUENTE: captura de imagen realizada sobre la cabecera del blog a día 22 de junio de 2017, disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/>

3.1.1. Diseño del logo

Uno de los puntos más complicados del diseño del blog fue elaborar un logo, algo indispensable hoy en día para darse a conocer en las redes sociales. Los primeros bocetos incluían sobre un fondo negro, una *P* blanca (en representación de *politiqué*) entre dos símbolos de interrogación: el primero azul y el segundo rojo. Este primer diseño no llegó más allá de un boceto debido a que por su simpleza no resultaba representativo del contenido pero si se mantuvo una idea presente: utilizar la misma gama de azul y rojo que el gobierno de Francia en sus diferentes portales web, para garantizar un alto grado de coincidencia entre el visionado del logo y la idea de la bandera francesa.

La idea final surge de una proposición hecha por Álvaro García Ruiz, compañero de promoción del autor y actual editor en español de la revista online participativa “Café Babel”. García propuso unir la *P* al símbolo de interrogación cerrada. Sobre esa idea se buscó la mejor forma de unificar ambos elementos hasta dar con el diseño final: un

símbolo de interrogación cerrada rojo superpuesto sobre una *P* mayúscula azul, de tal forma que la curvatura de la interrogación coincidiera con la curva de la *P*. De esta manera el segmento de la *P* paralelo a la curvatura mantenía el color azul, el interior de la misma se rellenó de blanco y el margen convexo tenía el color rojo de la interrogación superpuesta, formándose la bandera de Francia. Bajo la unión de la *P* y la interrogación cerrada, se añadió un cuadrado rectángulo inclinado 45° para reforzar la idea de la interrogación ante el riesgo que la superposición no fuera evidente.

Imagen 4: Logo final creado el 9 de enero de 2017



FUENTE: elaboración propia mediante el uso de Adobe Photoshop CS6.

El resultado final representaba el título del blog mediante la presencia de la *P* y la interrogación. El tema también estaba presente gracias al juego de colores que daba lugar a la bandera. Una vez comprobado que funcionaba bien con los demás elementos identificativos del blog como la imagen de cabecera o la fuente utilizada, se comenzó a utilizar como definitivo sin aplicar cambios a posterior.

3.2.Elaboración de las entradas

La parte más importante del blog y por tanto de este Trabajo Fin se Grado, es el conjunto de entradas publicado desde diciembre de 2016 hasta mayo de 2017. Un total de 11 entradas que comparten un mismo proceso de elaboración en el que se identifican varias etapas:

- Búsqueda de ideas: los temas tratados en *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* surgían de las propias preguntas que se hacía el autor sobre los temas de actualidad en la política francesa. El primer paso antes de comenzar a trabajar sobre una idea, era buscar si otros medios en español habían informado sobre el mismo asunto y de

haberlo hecho, valorar si se podía aportar un punto de vista diferente. Si la respuesta tras estas comprobaciones era positiva al desarrollo de la idea, comenzaba el proceso de documentación.

- Documentación: para los temas de actualidad, la principal fuente de información ha sido la prensa escrita generalista – destacando los diarios *Le Monde* y *Libération* - y especializada - *L'Obs*, *L'Express*, *Marianne* -. Si se trataba de temas atemporales como por ejemplo, el proceso de voto por procuración, la búsqueda estaba más abierta a otras fuentes entre las que destacan páginas oficiales de la administración francesa como *Service-Public.fr* o la página oficial del Ministerio del Interior. En el caso de que una fuente fuera especialmente relevante en el proceso de documentación se enlazaba al pie de página, independientemente de que la fuente estuviera en francés. La búsqueda no terminaba hasta que la información obtenida era suficiente para elaborar un artículo conforme a la idea. Esto acabó interfiriendo en la periodicidad de publicación – estimada al principio en una entrada semanal y alargada posteriormente a una publicación cada 15 días - ya que si bien había entradas para las que era necesario emplear una única tarde, en otras el proceso de documentación podía llevar varios días por la complejidad del tema o la falta de fuentes fiables necesarias.
- Redacción: las reglas a la hora de escribir cada artículo eran pocas pero constantes a lo largo de las publicaciones realizadas. Los párrafos no debían de ser extensos, con una frase en negrita en cada uno de ellos. Si se hacía referencias a asuntos ya tratados en el blog, se vinculaba directamente para beneficiar el tráfico de una entrada a otra y para complementar la información aportada al lector. El cuerpo total del texto se separaba en epígrafes de máximo tres párrafos cada uno e identificados por un pequeño título, en negrita y con una fuente superior a la del texto.

A lo largo del texto se incluyen referencias a la cultura popular o referencias a la actualidad política española con el objetivo de reforzar la sensación de cercanía mediante la inclusión de elementos presumiblemente conocidos por el lector. El uso del humor, presente en algunas entradas, busca ser otro rasgo distintivo del medio. Ilie Oleart, director y fundador del nativo digital centrado en el fútbol

inglés *La Media Inglesa*¹², considera que el humor puede ser en si mismo un factor de especialización: “Cuando arrancamos este proyecto en 2011, las muestras de fragmentación y atomización del sector de los medios web ya eran evidentes. Ante una maraña de opciones con escasos factores de diferenciación, optamos conscientemente por el humor como rasgo distintivo” (7.5: Testimonio escrito de Ilie Oleart sobre el uso del humor en *La Media Inglesa*)

- Publicación: una vez redactada se escogía la categoría a la que pertenecía la entrada (*Primarias de la Izquierda*, *Presidenciales 2017* o *Je me comprends pas*) y las etiquetas sobre los temas más destacados de la misma (nombres de protagonistas, partidos involucrados, etcétera). Posteriormente se redactaba un breve extracto de unos 200 caracteres que resumiera el contenido de la entrada (siguiendo ligeramente las pautas del lead clásico de la prensa en papel) Por último se procedía a buscar una imagen que acompañase al titular en la portada del blog y en las redes sociales, citando siempre al autor y la fuente al pie de página. Solo cuando todos esos detalles estaban acorde a lo deseado, se publicaba la entrada.
- Difusión en redes sociales: si bien el uso de las redes sociales se aclara en profundidad en el siguiente epígrafe de este trabajo, la difusión de cada entrada tenía elementos comunes: enlace con titular e imagen acompañado de un texto que resumía la idea central del artículo. Esto suponía un problema especialmente en Twitter dada la limitación de 140 caracteres ya de por sí reducida tras añadir el enlace del artículo.

3.3. Proyección en las redes sociales

Para la difusión de los contenidos publicados en *Liberté, égalité... Politiqué?* se recurrió a dos redes sociales: Twitter y Facebook. La razón principal fue que al tratarse de un medio gestionado de forma autónoma, la audiencia más fácilmente accesible eran los propios contactos del autor en las redes sociales. Se desechó el uso de Snapchat o Instagram por no poder enlazar directamente los contenidos

Tras haber elegido las redes, se registró en Twitter el usuario “@LibEgaPol” - <https://twitter.com/LibEgaPolitique> - y en Facebook la página “Liberté, égalité...

¹² Disponible en <http://www.lamediainglesa.com/>

Politiqué?”- <https://www.facebook.com/liberteegalitepolitique/> -. En ambas se respetó la imagen corporativa implantada en la web, utilizando como “foto de perfil” el logo sobre un fondo blanco y como “imagen de portada” la misma imagen de cabecera que la utilizada en el blog.

3.3.1. Twitter

La estrategia en Twitter se basaba en compartir los contenidos y recabar información especializada, siguiendo únicamente a cuentas de partidos políticos, candidatos o medios de comunicación. De esta forma la cuenta serviría en las publicaciones para difundir los contenidos propios y otros ajenos (mediante el retuit) y para recabar información e ideas sobre las que escribir. La cuenta se abrió en diciembre, si bien el primer tuit fue publicado el 14 de enero, tras haber diseñado el logo y haber comenzado las publicaciones en el blog.

Imagen 5. Cabecera del perfil de Twitter



FUENTE: captura de pantalla del perfil de Twitter a día 22 de junio de 2017, disponible en <https://twitter.com/LibEgaPolitique>

Como contenido exclusivo y aprovechando la inmediatez que permite esta red social, se realizó un seguimiento del debate de las primarias de la izquierda, celebrado el 15 de enero y retransmitido por las principales cadenas francesas, a las que, por ser su país de residencia, el autor tenía acceso directo sin necesidad de recurrir a internet. Otra de las oportunidades de Twitter es la de acompañar de imágenes los mensajes. En abril se

comenzó a incluir en los tuits imágenes en formato GIF en busca de dotar a la cuenta, hasta ese momento excesivamente seria, del tono ameno con el que quería identificarse el blog. Por esa misma razón, el 23 de abril tras conocerse los resultados de la primera vuelta se compartió una noticia inventada por el diario online satírico *Le Gorafi*¹³ con el siguiente titular: “Sauron llama a votar por Macron en la segunda vuelta”.

En cuanto a la interactividad, Twitter permite realizar encuestas con hasta cuatro respuestas posibles. El 23 de abril, día en que se celebraba la primera vuelta de las elecciones presidenciales, se formuló a medio día la siguiente pregunta: ¿Qué dos candidatos pensáis que pasarán a la segunda vuelta de las presidenciales? Con una participación de 18 usuarios, el resultado final en base a las cuatro respuestas posibles fue el siguiente:

- *Macron y Le Pen: 44%*
- *Mélenchon y Le Pen: 44%*
- *Le Pen y Fillon: 11%*
- *Macron y Mélenchon: 0%*

Esta encuesta fue el mayor éxito en una experiencia más bien frustrante en cuanto al *feedback*. A pesar de lograr retuits y “me gusta” en varios tuits, la llegada de seguidores se produjo a cuentagotas y, con la excepción de usuarios interactivos con la cuenta como la de el ingeniero de caminos Javier Burrieza (@burriplace), los usuarios que seguían la cuenta tenían un perfil pasivo.

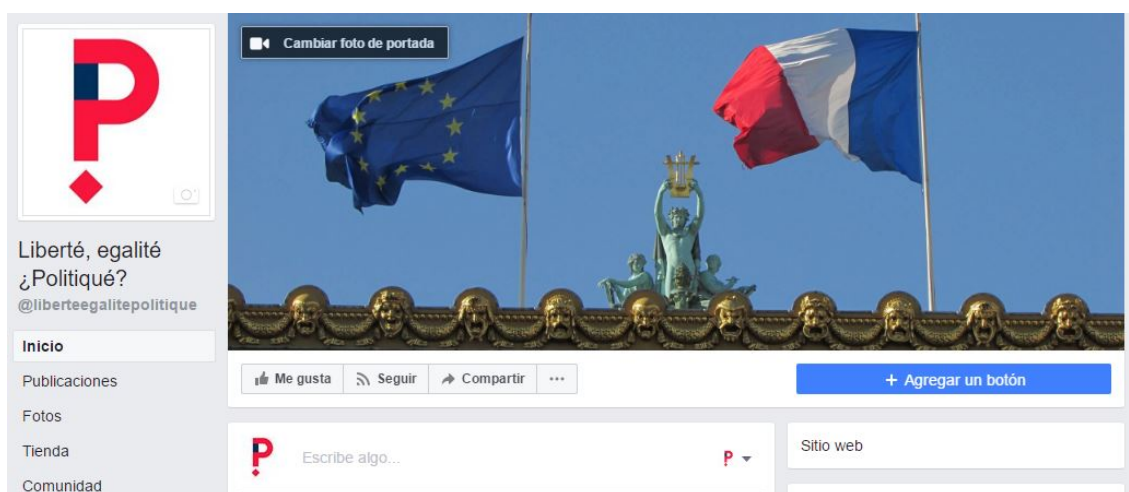
Uno de los errores que puede explicar esta falta de interactividad fue apostar por las etiquetas oficiales de determinados eventos - como el ya mencionado debate en las primarias de la izquierda - en francés cuando se buscaba atraer a un público hispanoparlante. El lento aumento de seguidores también puede explicarse en el escaso número de cuentas a las que se seguía desde @LibEgaPolitique. Sin embargo esto no fue arbitrario sino la consecuencia de una decisión editorial: se renunció a seguir a usuarios desconocidos que nunca habían interactuado con la cuenta (incluso si en sus perfiles había indicios de ser un seguidor potencial) para no proyectar una imagen negativa de spam.

¹³ Disponible en <http://www.legorafi.fr/2017/04/23/sauron-appelle-a-voter-pour-macron-au-second-tour/>

3.3.2. Facebook

Al igual que en Twitter, el objetivo principal de Facebook era la difusión de los contenidos publicados en el blog. La página fue creada el 14 de enero de 2016 con el nombre “Liberté, égalité ¿Politiqué?” y La imagen de perfil y de cabecera se corresponden con las utilizadas tanto en la portada del blog como en el perfil de Twitter, reforzando la imagen corporativa del medio.

Imagen 6. Cabecera de la página de Facebook, con el mismo logo e imagen que el blog.



FUENTE: captura de pantalla de la página de Facebook “Liberté, égalité ¿Politiqué?” a día 22 de junio de 2017, disponible en <https://www.facebook.com/liberteegalitepolitique/>

En Facebook las publicaciones no están sujetas a un número de caracteres determinado pero para facilitar la lectura rápida se estableció como norma general no exceder las 70 palabras. Las entradas del blog se acompañaban de esta forma de un párrafo que explicaba el contexto en torno al tema del que trataban o resumía el contenido.

Como contenido exclusivo el 18 de abril se publicó una galería de seis fotografías sobre una serie de carteles electorales alternativos que aparecieron por París durante los días previos a las elecciones presidenciales. También se compartió contenido creado por otros usuarios como una parodia del debate presidencial o la intervención del candidato presidencial por el Nouveau Parti Anticapitaliste Philippe Poutou en el mismo, convertida en viral por sus ataques a los otros candidatos.

La experiencia de interactividad con el público ha sido mejor que en Twitter. Las entradas, al ser compartidas por el perfil del autor, atraían el interés de otros periodistas,

emigrantes españoles en Francia o simples curiosos presentes en su lista de contactos. Esto derivó en interés por la página de Facebook y en formas de participación como comentarios, número de “me gusta” y comparticiones. A día 20 de junio de 2017 el número de seguidores de la página es de 61 personas según las estadísticas proporcionadas por la plataforma al autor, de las 20 publicaciones realizadas, 16 lograron algún tipo de interacción - click, comentario, compartición o “me gusta”- cifras que aunque no representan un éxito, sí han logrado los mínimos de participación deseados en el uso de esta red social.

4. Conclusiones

El blog *Liberté, égalité... Polituqué?* lleva disponible en la red desde noviembre de 2016 y se ha centrado principalmente en dos procesos electorales: las elecciones primarias de la izquierda francesa y las elecciones presidenciales celebradas entre abril y mayo de 2017.

En total se han elaborado 11 entradas, con una periodicidad inicial semanal que aumentó por la necesidad de una mayor documentación a una entrada quincenal. Esta cifra ha sido orientativa, ya que hubo periodos en los que se publicó mucho más contenido del programado y otros en los que ocurrió lo contrario. La falta de periodicidad ha sido consecuencia directa de gestionar un medio de forma autónoma, pues al depender de una única persona la producción de contenido estaba más ligada a la disponibilidad del autor que a las exigencias de la actualidad.

Respecto al contenido de las mismas, los resultados de audiencia han sido los esperados. Los contenidos más visitados no han sido los estrictamente ligados a la actualidad sino aquellos que buscaban informar sobre aspectos menos conocidos de la política francesa. Según las estadísticas de Wordpress, las dos entradas más visitadas desde la creación del blog son “¿Qué son las primarias de la izquierda?”¹⁴ y “¿Confiarías tu voto a otra persona? Así funciona el voto por procuración”¹⁵, ambas dentro de la categoría “Je ne comprends pas” que está orientada a aclarar aspectos menos conocidos de la política francesa – ver **2.2 Estructura del blog** -.

El perfil de lector también ha entrado dentro de lo previsto: el 44,5% de la audiencia residían en España y el 22,5% en Francia. A la vista de estos datos y basado en la barrera lingüística del blog – que indica que las visitas desde el extranjero son de hispanohablantes-, la audiencia principal no ha sido la comunidad de españoles en Francia sino residentes en España interesados por el devenir del país vecino. De cara a la continuidad del blog y en vista a estos resultados se harán esfuerzos por captar mayor atención de otros españoles e hispanohablantes residentes en Francia.

La experiencia en redes sociales ha sido frustrante por el esfuerzo que conlleva mantener actualizados dos perfiles y por los pocos resultados que ha aportado la

¹⁴ Disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/2016/12/17/que-son-las-primarias-de-la-izquierda/>

¹⁵ Disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/2017/05/05/confiaras-tu-voto-a-otra-persona-asi-funciona-la-procuracion/>

experiencia en Twitter al proyecto final. Pese a que Instagram y Snapchat no permiten enlazar de manera directa artículos, se procederá a probar si sirven para captar audiencia. El perfil de Twitter se mantendrá para publicar los blogs pero se focalizarán esfuerzos en la página de Facebook - con una audiencia de 62 seguidores a día 24 de junio de 2017 – y se potenciará la actividad en las otras redes anteriormente citadas.

En cuanto a la aplicación de conocimientos adquiridos gracias al Grado en Periodismo los que más han influido son los referentes a la documentación y búsqueda de fuentes, que han marcado la diferencia entre un artículo publicado y un borrador olvidado por no ser suficientemente sólido. A pesar del tono ameno y humorístico de algunas entradas, las reglas de redacción vistas en varias asignaturas también han influido especialmente en lo relativo a la distribución de la información a lo largo del texto. Todas las asignaturas en las que se ha trabajado con blogs y herramientas online han convertido la labor de desarrollar un blog en una tarea sencilla, lo que permitió centrar más esfuerzo en la búsqueda de una marca de identidad propia.

El posible uso *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* como un medio de autoempleo ha sido incompatible con el propio empleo del autor. Ya que como se aclara en el punto **5. Futuro del blog** si va a existir continuidad, se plantearán dinámicas de trabajo diferentes en la elaboración de entradas, como preparar varios artículos atemporales que ir publicando en los momentos en que no se disponga de tiempo necesario para artículos más complejos y que exijan una mayor dedicación temporal.

En resumen toda la experiencia tras el desarrollo de *Liberté, égalité... ¿Politiqué?* se valora como altamente constructiva, pues ha ayudado a que el autor desarrolle sus conocimientos sobre la política de Francia, ha incrementado sus deseos por transmitir esos conocimientos y ha aumentado su experiencia en la prensa digital.

5. Futuro del blog

El 7 de mayo, Emmanuel Macron fue elegido presidente de la República y un mes después, el 18 de junio, su partido La République en Marche logró 350 diputados, lo que hace presagiar una legislatura estable. Sin embargo, son muchos los retos que el nuevo presidente tiene ante sí: gestionar la crisis de los refugiados y de la inmigración en Francia, determinar el papel que su país tendrá en la Unión Europea durante los próximos años, luchar contra el paro y la desigualdad...

Estas elecciones dejan un vencedor pero también muchos vencidos: el Partido Socialista Francés y Les Républicains deben hacer cambios internos durante los próximos años si quieren volver a recuperar el pulso perdido contra En Marche! y el Front National. A la izquierda del Partido Socialista Francés, los partidos que conformaron la plataforma France Insoumise tienen como deberes resolver sus tensiones internas si en 2022 quieren volver a intentar un resultado como el obtenido en las elecciones presidenciales.

Si bien todas las dudas sobre quién iba a relevar al bipartidismo han quedado resueltas tras las elecciones, son muchas las cuestiones que todavía siguen abiertas en el futuro político más inmediato de Francia.

Por ello y tras una breve pausa hasta septiembre, *Liberté, égalité...* ¿*Politiqué?* continuará informando con una periodicidad similar pero con amplitud en cuanto al formato. La posibilidad de mejorar el equipo técnico del autor durante los próximos meses facilitará la llegada al blog de contenido audiovisual especialmente vídeos e infografías más complejas. Lo que no cambiará será el objetivo con el que nació: informar de una forma amena en español sobre las peculiaridades de la política francesa.

6. Bibliografía

Alonso, D (2016) Qui(en)?, *Liberté, égalité... ¿Politiqué?*, consultado el 15 de junio de 2017 disponible en <https://liberteegalitepolitique.wordpress.com/quien/>

Brutel, C. (2014) Les immigrés récemment arrivés en France Une immigration de plus en plus européenne. *Insée Première, 1524*. Consultado el 16 de junio de 2017, disponible en <https://www.insee.fr/fr/statistiques/1281393#tableau-figure6>

Dreyfus-Armand, G. (1995) La constitution de la colonie espagnole en France. *Hommes et Migrations, 1184*, pp. 6-12

Enguix Oliver, Salvador (2015) Periodismo especializado y especialización política, *Mediaciones Sociales, n° 14*, pp. 103-128. DOI: http://dx.doi.org/10.5209/rev_MESO.2015.n14.51561

Instituto Nacional de Estadística (2017) “Flujo de emigración con destino al extranjero por año, sexo, grupo de edad, país de destino, nacionalidad (española/extranjera) y país de nacimiento en relación con el país de destino” disponible en <http://www.ine.es/jaxi/Tabla.htm?path=/t20/p277/prov/e01/10/&file=01010.px&L=0> consultado el 18 de junio de 2017

INE (Instituto Nacional de Estadística) (2017) “Población por capitales de provincia y sexo” [base de datos en línea] <http://www.ine.es/jaxiT3/Datos.htm?t=2911> [fecha de consulta: 18 de junio de 2017]

INE (Instituto Nacional de Estadística) (2017) “Saldo migratorio con el extranjero por año, sexo, grupo de edad, país de origen/destino, nacionalidad (española/extranjera) y país de nacimiento en relación con el país de origen/destino” [base de datos en línea] <http://www.ine.es/jaxi/Datos.htm?path=/t20/p277/prov/e01/10/&file=01015.px> [fecha de consulta: 18 de junio de 2017]

Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE) (2016) “Étrangers – Inmigrés en 2013” [Base de datos online] disponible en <https://www.insee.fr/fr/statistiques/2020942?sommaire=2106113&geo=FE-1#consulter-sommaire> consultado el 18 de junio de 2017

Lillo, N (2006) La emigración española a Francia a lo largo del siglo XX: una historia que queda por profundizar. *Migraciones y exilios*, 7-2006 pp.159-180

Lillo, N. (2017). La emigración española a Francia a lo largo del siglo XX: Entre la perfecta integración y el retorno. *Un siglo de inmigración española en Francia* (pp. 11-28). Vigo: Grupo de Comunicación Galicia en el Mundo.

Martínez, S (2015) Periodismo ciudadano, en los límites de la profesión periodística. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*. Núm. especial diciembre, págs.: 109-118. Madrid, Servicio de Publicaciones de la Universidad Complutense.

Pastor, A. (2 de marzo 2014) El Objetivo [programa TV] disponible en <https://goo.gl/I5Jdit> consultado el 18 de junio de 2017

Valera, L; Gamir, J. y López, G. (2015) La blogosfera política española en las Elecciones Generales 2011. Una comparativa entre blogs de candidatos, periodistas y ciudadanos. *Doxa-comunicación n°21* pp. 79-111.

7. Anexos

7.1.Imagen de portada inicial

Imagen 7. Jardines de Tullerías en blanco y negro, utilizada como imagen de portada desde diciembre de 2016 hasta abril de 2017.



FUENTE: fotografía propia realizada en septiembre de 2013

7.2.Imagen de portada final

Imagen 8. Banderas de la Unión Europea y de Francia ondeando sobre la Ópera Gárnier, utilizada como imagen de portada del blog desde abril de 2017 hasta la actualidad.



FUENTE: fotografía propia realizada en abril de 2017.

7.3. Logo final

Imagen 9. Logo final finalizado el 9 de enero de 2017, presente en la cabecera y pie del blog y en las imágenes de perfil de las redes sociales.



FUENTE: elaboración propia mediante el uso de Adobe Photoshop CS6

7.4. Testimonio escrito de Ilie Oleart sobre el uso del humor en *La Media Inglesa*

“Cuando arrancamos este proyecto en 2011, las muestras de fragmentación y atomización del sector de los medios web ya eran evidentes. Ante una maraña de opciones con escasos factores de diferenciación, optamos conscientemente por el humor como rasgo distintivo. Ante los sesudos análisis y las batallas dialécticas, nosotros oponemos una visión distendida del fútbol, en nuestro caso, inglés. Ese humor irradia todos nuestros canales de comunicación, desde las redes sociales hasta los artículos de la página web. Con el tiempo, eso nos ha ayudado a entablar una relación más estrecha con los destinatarios de nuestros contenidos y a erigirnos en una voz fácilmente identificable en el océano de la red”

Enviado por Twitter al autor el 23 de junio de 2017.